

PL Zestaw obiektywów do smartfonu
Levenhuk Kelvin SLS9

Uwaga! Nie wolno patrzeć bezpośrednio na słońce przez to urządzenie, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku, a nawet ślepotę.

Konserwacja i pielęgnacja
Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. Chroń urządzenie przed wilgocią, pyłem, upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym i chłodnym miejscu. Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Wyczyść powierzchnię soczewki sprężonym powietrzem lub specjalną miękką ściereczką do czyszczenia soczewek. **W razie potknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

RU Набор объективов для смартфона
Levenhuk Kelvin SLS9

Внимание! Не смотрите в объективы на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения, вплоть до полной слепоты.

Уход и хранение
Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Берегайте прибор от воды, пыли, резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Очищайте поверхности линз скатым воздухом или мягкой салфеткой для чистки оптики. **Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.**

Гарантия: бессрочная. Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

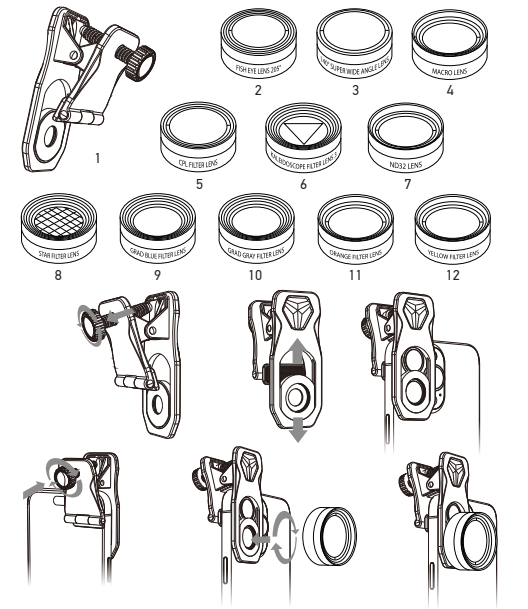
PT Conjunto de lentes para smartphone
Levenhuk Kelvin SLS9

Advertência! Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

Cuidado e manutenção
Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Proteja o dispositivo contra água, pó, impactos repentinos e força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Limpe a superfície da lente com ar comprimido ou um pano de limpeza suave para lentes. **Se a bateria ou alguma peça do dispositivo for engolido, procure imediatamente assistência médica.**

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.



EN	BG	CZ	DE	ES
1 Lens mount	Сюба за закрепване на обектива	Uchytení objektivu	Objektivhalterung	Montura de la lente
2 205° Fisheye lens	205° обектив тип "рибешко око"	205° objektiv typu rybí oko	205°-Fischaugenobjektiv	Lente ojo de pez de 205°
3 140° super wide-angle lens	140° суперширокоугълнен обектив	Superširokoúhľový objektiv 140°	140° Super-Weitwinkelobjektiv	Lente super gran angular 140°
4 25x macro lens	25x макрообектив	Makro objektiv 25x	25-faches Makroobjektiv	Lente macro 25x
5 Circular polarizing filter (CPL)	Филтър за кръгова поляризация	Kruhový polarizační filtr (CPL)	Zirkularpolarfilter (CPL)	Filtro polarizador circular (CPL)
6 Kaleidoscope filter lens 3	Обектив с калейдоскопичен филтър 3	Objektiv s kaleidoskopickým filtrem 3	Kaleidoskopfilterobjektiv 3	Lente con filtro caleidoscópico 3
7 ND32 filter	Филтър ND32	Filtr ND32	ND32-Filter	Filtro ND32
8 Star filter lens	Звезден филтър	Hvězdný filtr	Sternfilter	Lente con filtro estrella
9 Gradient blue filter lens	Филтър със син градиент	Modrý přechodový filtr	Blauverlaufsfiltre	Lente con filtro azul degradado
10 Gradient gray filter lens	Филтър със сив градиент	Sedý přechodový filtr	Gräuerlaufsfiltre	Lente con filtro gris degradado
11 Orange filter lens	Оранжев филтър	Oranžový filtr	Orange-Filter	Lente con filtro naranja
12 Yellow filter lens	Жълт филтър	Žlutý filtr	Gelb-Filter	Lente con filtro amarillo

FR	HU	IT	PL	PT	RU
1 Support de lentille	Lencsefoglalat	Supporto per lente	Klamra do obiektywu	Suporte de lente	Крепление для объектива
2 Lentille fisheye 205°	205°-os hal-szemlencse	Lente fisheye da 205°	Obiektyw typu "rybie oko" 205°	Lente olho de peixe de 205°	Объектив «Рыбий глаз» (205°)
3 Lentille super grand-angle 140°	140°-os szuper nagy látószögű lencse	Lente super grandangolare da 140°	Obiektyw super szerokokątny 140°	Lente super grande angular 140°	Супершироко-угольный объектив (140°)
4 Lentille macro 25x	25x makro-lencse	Lente macro da 25x	Obiektyw makro 25x	Lente macro 25x	Макрообъектив с 25-кратным увеличением
5 Filtre polarisant circulaire (CPL)	Kör alakú polarizációs szűrő (CPL)	Filtro polarizzatore circolare (CPL)	Okrągły filtr polaryzacyjny (CPL)	Filtro de polarização circular (CPL)	Круговой поляризационный фильтр (CPL)
6 Lentille à effet kaléidoscope 3	Kaleidoszkóp szűrő	Lente per filtro caleidoscopio 3	Obiektyw z filtrem kaleidoskopowym 3	Lente de filtro caleidoscópico 3	Филтър «Калейдоскоп», 3 грани
7 Filtre ND32	ND32 szűrő	Filtro ND32	Filtr ND32	Filtro ND32	Нейтральный фильтр ND32
8 Lentille à effet étoilé	Csillag-szűrő-lencse	Lente con filtro a stella	Filtr gwiazdzisty	Lente de filtro estrela	Филтър «Звездный свет»
9 Lentille à filtre dégradé bleu	Színátmenetes kék szűrő-lencse	Lente con filtro a gradiente blu	Filtr potówkowy niebieski	Lente con filtro azul em gradiente	Градиентный синий фильтр
10 Lentille à filtre dégradé gris	Színátmenetes szürke szűrő-lencse	Lente con filtro a gradiente grigio	Filtr potówkowy szary	Lente con filtro cinzento em gradiente	Градиентный серый фильтр
11 Lentille à effet orange	Narancssárga szűrő-lencse	Lente con filtro arancione	Pomarańczowy filtr	Lente con filtro laranja	Оранжевый фильтр
12 Lentille à effet jaune	Sárga szűrő-lencse	Lente con filtro giallo	Zółty filtr	Lente con filtro amarelo	Желтый фильтр

Levenhuk Kelvin SLS9
Smartphone Lens Set

EN User Manual	HU Használati útmutató
BG Ръководство за потребителя	IT Guida all'utilizzo
CZ Návod k použití	PL Instrukcja obsługi
DE Bedienungsanleitung	PT Manual do usuário
ES Guía del usuario	RU Инструкция по эксплуатации
FR Mode d'emploi	



levenhuk Zoom & Joy
Kelvin OPTICS FOR SMARTPHONES
MASTER THE KEY LIGHT

levenhuk.com
Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2026 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
20260728

EN Levenhuk Kelvin SLS9 Smartphone Lens Set

Caution! Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. Protect the device from water, dust, sudden impact and excessive mechanical force. Store the device in a dry cool place. Do not touch the optical surfaces with your fingers. Clean the lens surface with compressed air or a soft lens cleaning cloth. **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site:

levenhuk.com/warranty

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

ES Juego de lentes para teléfono inteligente Levenhuk Kelvin SLS9

¡Precaución! Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Proteja el dispositivo del agua, el polvo, los golpes repentinos y la fuerza mecánica excesiva. Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. No toque las superficies ópticas con los dedos. Limpie la superficie de la lente con aire comprimido o un paño suave para limpiar lentes. **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web:

es.levenhuk.com/garancia

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

BG Комплект обективи за смартфон Levenhuk Kelvin SLS9

Внимание! Никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.

Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. Пазете уреда от вода, прах, резки удари и прекомерна механична сила. Съхранявайте уреда на сухо и хладно място. Не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Почистете повърхността на лещата със състен въздух или мека кърпа за почистване на лещи. **Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.**

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктова гама и спецификациите без предизвестие.

FR Kit de lentilles pour smartphone Levenhuk Kelvin SLS9

Attention ! Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, car cela peut causer des DÉGÂTS IRRÉVERSIBLES DE LA RÉTINE et vous rendre AVEUGLE.

Entretien et maintenance

Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou de personnes qui n'ont pas lu ou ne comprennent pas ces instructions complètement. Ne tentez en aucun cas de démonter l'appareil par vos propres moyens. Veillez à protéger l'appareil des chocs brusques et des forces mécaniques excessives. Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais. Ne touchez pas les surfaces optiques avec vos doigts. Nettoyez la surface de la lentille avec de l'air comprimé ou une lingette douce pour optiques. **Si une partie de l'appareil ou de la batterie est avalée, consultez immédiatement un médecin.**

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site internet : eu.levenhuk.com/warranty

Le fabricant se réserve le droit de modifier sa gamme de produits et leurs spécifications techniques sans en informer sa clientèle au préalable.

CZ Sada objektivů pro smartphone Levenhuk Kelvin SLS9

Upozornění! Tímto přístrojem se nikdy nedívejte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.

Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně seznámeny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. Zařízení chraňte před vodou, prachem, prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Zařízení skladujte na suchém a chladném místě. Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků. Povrch čočky očistěte stlačeným vzduchem nebo měkkým čistícím ubrouskem na čočky. **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky:

cz.levenhuk.com/zaruka

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

HU Levenhuk Kelvin SLS9 okostelefonhoz lencsekészlet

Vigyázat! Soha ne nézzén közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vaktságot okozhat.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használna az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekből felsorolt utasításokat. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Óvja a terméket a víztől, portól, hirtelen ütésekől és túlzott mechanikai behatásoktól. Az eszközt száraz, hűvös helyen kell tárolni. Az optikai elemek felületéhez soha ne érjen az ujjával. A lencsék felületét súrtított levegővel vagy lencsetisztításra tervezett puha törölkendővel tisztítsa. **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.**

Garancia: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

DE Levenhuk Kelvin SLS9 Objektiv-Set für Smartphone

Vorsicht! Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!

Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Schützen Sie das Instrument vor Wasser, Staub, plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Fingern. Reinigen Sie die Linsenoberfläche mit Druckluft oder einem weichen Linsenreinigungstuch. **Falls Teile des Gerätes oder Batterien verschluckt werden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.**

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

IT Set di lenti per smartphone Levenhuk Kelvin SLS9

Attenzione! Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Proteggere il dispositivo da acqua, polvere, urti improvvisi ed eccessiva forza meccanica. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Pulire la superficie della lente con un flusso di aria compressa o una salvietta morbida per lenti. **In caso di ingestione di una parte del dispositivo o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web:

eu.levenhuk.com/warranty

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.